

## **CEMAC**

COMMUNAUTE ECONOMIQUE ET  
MONETAIRE DE L'AFRIQUE  
CENTRALE

## **AFRISTAT**

OBSERVATOIRE ECONOMIQUE ET  
STATISTIQUE D'AFRIQUE  
SUBSAHARIENNE

**TROISIEME SEMINAIRE DE LA COMPOSANTE PRIX  
DU PROJET D'HARMONISATION  
DES INDICES DES PRIX A LA CONSOMMATION  
DES ETATS MEMBRES DE LA CEMAC**

**(Brazzaville : 7 au 10 novembre 2000)**

**COMPTE-RENDU**

Du 7 au 10 novembre 2000, s'est tenu à Brazzaville, dans les locaux de la Banque des Etats de l'Afrique Centrale (BEAC), le troisième séminaire de la Composante Prix du Projet d'harmonisation des indices des prix à la consommation des Etats membres de la CEMAC. Ce séminaire a été animé par deux experts d'AFRISTAT.

Tous les Etats membres de la CEMAC étaient représentés à ce séminaire. Le Secrétariat Exécutif de la CEMAC était représenté par un expert.

La liste des participants figure en annexe.

## **OUVERTURE DES TRAVAUX**

L'ouverture des travaux a été marquée par les discours du représentant du Secrétaire exécutif de la CEMAC, du Conseiller à la coopération et à l'action culturelle de l'ambassade de France à Brazzaville et du Directeur de Cabinet du Ministre de l'économie, des finances et du budget du Congo, en présence de M. Pacifique ISSOÏBEKA, Directeur National de la BEAC pour la République du Congo et de Mme Dorothee OUISSIKA, Directrice Générale du Centre national de la statistique et des études économiques du Congo.

Monsieur NDEFO, représentant le Secrétaire Exécutif de la CEMAC, a rappelé les différentes étapes du projet déjà réalisées et celles en perspectives.

Au nom des Etats membres, il a remercié la Coopération française pour l'appui apporté tout au long du Projet, pour le financement tant des séminaires de formation que des opérations de collecte des prix dans les six pays durant l'année 2000.

Monsieur NDEFO a ensuite invité les séminaristes à sensibiliser leurs autorités nationales à envisager dorénavant et déjà la suite du projet après la fin de la collecte des prix de base en décembre 2000 en programmant les financements nécessaires pour la poursuite des activités de collecte des prix et pour la réalisation des enquêtes sur les dépenses des ménages nécessaires à la détermination des coefficients de pondération.

Monsieur POMMERET, Conseiller à la coopération et à l'action culturelle de l'ambassade de France, s'est félicité de la tenue de ce séminaire financé par le ministère français des affaires étrangères, coopération et francophonie. Il a souhaité que les efforts conjugués des experts d'AFRISTAT et de ceux des Etats membres de la CEMAC aboutissent à la mise à disposition des décideurs des indices des prix à la consommation harmonisés, éléments nécessaires à la politique de suivi de la convergence économique dans le cadre de l'intégration régionale.

Après avoir souhaité la bienvenue aux participants, Monsieur Jean-Claude MONTBOULI, Directeur de Cabinet du Ministre de l'économie, des finances et du budget, empêché, a tenu à remercier vivement au nom des Etats membres de la CEMAC, le gouvernement français et la Direction générale d'AFRISTAT pour l'organisation de ce séminaire à Brazzaville.

Il a déclaré ouverts les travaux du séminaire en émettant le vœu qu'ils conduisent à une harmonisation véritable des méthodologies des indices des prix à la consommation des Etats membres de la CEMAC.

L'ordre du jour de la réunion, adopté par les participants, a comporté les points suivants :

- Point des travaux menés dans les services des prix des Instituts Nationaux de Statistique (INS)
- Traitement informatique (apurement des données)
- Traitement informatique (calcul des prix de base et calcul des indices)
- Perspectives du projet

Le calendrier détaillé du déroulement du séminaire figure en annexe.

## **Point 1 : Point des travaux menés dans les INS**

Les représentants de chacun des six Instituts Nationaux de Statistique (INS) ont fait le point des activités menées depuis le dernier atelier tenu à Douala en mai 2000, tant au niveau collecte des données qu'au niveau traitement informatique.

De ces exposés, il ressort principalement que :

- La collecte des prix de base se déroule normalement dans les neuf villes retenues (Yaoundé, Douala, Bangui, Brazzaville, Pointe-Noire, Libreville, Malabo, Bata, N'Djamena).
- Les travaux informatiques ont avancé dans des conditions satisfaisantes au niveau de l'initialisation de l'indice et de la saisie des données, malgré un certain retard pour un INS.
- Quelques difficultés ont été rencontrées au niveau de l'apurement des données.

Les débats ont ensuite porté sur différents points techniques sur lesquels les représentants des INS ont échangé leurs expériences et des propositions ont été faites.

Les thèmes suivants ont été abordés :

- au niveau de la collecte des données : identification des points de vente, absence de matériel adéquat pour la pesée des produits sur les marchés dans un INS, disparition temporaire de certains produits et de certains points de vente ;
- au niveau du traitement informatique avec CHAPO : impression de certains carnets, contrôle d'exhaustivité, enchaînement des procédures de l'apurement des données.

## **Point 2 : Traitement informatique (apurement des données)**

M. Alain BRILLEAU, expert en statistiques des prix d'AFRISTAT, et M. Komi Akolly F. AMEGASHIE, expert statisticien informaticien d'AFRISTAT, ont présenté les principales fonctionnalités utilisées pour l'apurement des données à partir d'études de cas avec le logiciel Excel.

Les participants ont ensuite travaillé sur leurs bases de données nationales. Les travaux ont consisté en l'exécution des différentes procédures avec le logiciel CHAPO : contrôle d'exhaustivité, contrôle de cohérence et gestion des données manquantes pour les premiers mois de l'année 2000

## **Point 3 : Traitement informatique (calcul des prix de base et des indices)**

Après un rappel théorique sur le calcul des prix de base, les participants ont effectué un test à partir de leurs bases de données CHAPO précédemment apurées.

Une formation a été ensuite assurée sur le calcul des indices mensuels et des autres indicateurs à partir d'études de cas préparées en Excel.

A partir des bases de données CHAPO complètes de pays de l'UEMOA, les participants ont effectué l'ensemble des procédures pour le calcul des indices mensuels et des principaux indicateurs.

Pour sécuriser les travaux effectués, les procédures d'archivage et de sauvegarde de la base de données CHAPO, particulièrement avec l'utilisation du logiciel Winzip, ont été revues. Par ailleurs, il a été rappelé la nécessité de procéder régulièrement à la mise à jour du logiciel antivirus ; à cet effet, la procédure a été rappelée et les derniers fichiers de définition de virus distribués à chaque équipe.

#### **Point 4 : Perspectives du projet**

Les perspectives à court et moyen termes du projet d'harmonisation des indices des prix à la consommation des Etats membres de la CEMAC ont été évoquées.

Les participants ont retenu comme premier objectif de terminer la saisie et l'apurement des données de l'année 2000 pour le 15 janvier 2001. Pour respecter cet objectif, les INS devront contacter AFRISTAT dans les meilleurs délais si des difficultés sont rencontrées lors de l'utilisation d'une fonctionnalité de CHAPO. Par ailleurs, AFRISTAT fera régulièrement le point avec les INS par courrier électronique et téléphone.

Une mission d'appui de l'expert en statistiques des prix d'AFRISTAT est prévue auprès de chaque INS durant les mois de janvier et février 2001. Au cours de cette mission, les prix de base devront être calculés et le panier définitivement déterminé.

La collecte des prix sera poursuivie durant les deux prochaines années selon la méthodologie de l'indice harmonisé CEMAC jusqu'à ce que ce nouvel indice remplace l'actuel.

Le Secrétariat exécutif de la CEMAC et la Direction Générale d'AFRISTAT ont fait le point sur les démarches menées pour la poursuite du projet, depuis la réunion tenue à Douala.

La Coopération française prévoit de financer la collecte des prix à hauteur de 66% durant l'année 2001 et de 33% durant l'année 2002. Les participants du séminaire devront sensibiliser leurs autorités nationales pour rechercher le complément du financement des coûts récurrents au niveau de leurs budgets nationaux.

Un nouveau séminaire est programmé pour le deuxième trimestre 2001. L'objet de ce séminaire sera d'une part de calculer des indices provisoires avec les pondérations disponibles et d'autre part d'assurer une formation à l'analyse de l'évolution des indices des prix.

Pour la composante enquête du projet, mis à part le Cameroun où les travaux sont en cours sur financement national et le Tchad où une enquête budget consommation est programmée en 2001, le financement n'est pas actuellement disponible dans les autres pays. Ce financement doit donc être recherché dans les meilleurs délais pour ces pays tant au niveau des bailleurs de fonds qu'au niveau des autorités nationales, afin de mettre en place rapidement l'indice harmonisé. AFRISTAT apportera, le cas échéant, son appui technique au niveau national et au niveau régional par des missions d'assistance et l'organisation de séminaires.

#### **Adoption du compte-rendu de la réunion**

Les participants ont adopté le présent compte-rendu.

Les participants remercient les autorités congolaises, la BEAC, le Secrétariat exécutif de la CEMAC, le Ministère français des Affaires Etrangères, la Direction Générale d'AFRISTAT et tous ceux qui ont contribué à l'organisation du séminaire.

**Allocution de Monsieur NDEFO, Représentant de Monsieur le  
Secrétaire Exécutif de la CEMAC.  
(Brazzaville, le 7 novembre 2000)**

Monsieur le Directeur de Cabinet du Ministre de l'Economie, des Finances et du Budget,  
Monsieur le Directeur National de la BEAC pour la République du Congo,  
Monsieur le Conseiller à la Coopération et l'Action Culturelle de l'Ambassade de France,  
Madame la Directrice du Centre National de Statistique et des Etudes Economiques,  
Messieurs les Experts d'AFRISTAT,  
Mesdames et Messieurs les Délégués des Etats membres de la CEMAC,  
Mesdames, Messieurs,

Au nom de Monsieur Jean NKUETE, Secrétaire Exécutif de la Communauté Economique et Monétaire de l'Afrique Centrale empêché, j'ai le plaisir de vous souhaiter une chaleureuse bienvenue dans cette imposante salle de la Direction Nationale de la BEAC de Brazzaville, à l'occasion de l'ouverture du troisième séminaire de la composante prix du projet prix CEMAC qui est l'une des Composantes du Programme Statistique Biennal des Etats membres de la CEMAC.

Permettez-moi tout d'abord de remercier les Autorités congolaises et la municipalité de Brazzaville qui ont bien voulu accepter d'abriter ce séminaire.

Mes remerciements vont également aux responsables des Instituts Nationaux de Statistique des Etats de la CEMAC et à la Direction Générale d'AFRISTAT qui n'ont ménagé aucun effort depuis le séminaire de Douala pour pousser ce projet vers un issu heureux.

Ils vont enfin au Directeur National de la BEAC qui a bien voulu mettre cette salle à notre disposition, ainsi qu'au Ministère français des Affaires Etrangères pour l'appui constant apporté à la CEMAC. En effet, sans cet appui multiforme, le projet Prix CEMAC n'aurait pu connaître le début du développement heureux que nous constatons aujourd'hui.

Mesdames, Messieurs,

Depuis le séminaire de Douala, une mission de l'expert statisticien informaticien d'AFRISTAT a permis l'installation de l'application informatique CHAPO dans les deux Etats où elle n'était pas encore faite.

En outre, une mission circulaire dans les Etats de la CEMAC de l'Expert d'AFRISTAT en matière des Statistiques des prix a permis à ce dernier de faire le point des travaux et des recommandations du Séminaire de Douala.

Le rapport de cette mission relève qu'au niveau des activités techniques, la collecte des prix de base se déroule normalement dans les neuf villes retenues depuis le mois de janvier 2000 et que les travaux informatiques en sont à des degrés divers suivant les pays, mais aucune difficulté particulière n'a été rencontrée.

Si le traitement informatique s'est bien poursuivi depuis cette mission circulaire, les données (prix de base) saisies des neuf villes pour les sept premiers mois de 2000 devraient être disponibles. Leur analyse au cours de ce séminaire de Brazzaville va permettre de constater le respect de la méthodologie de l'indice harmonisé adoptée à Libreville et de disposer au début 2001, des prix de base sur l'année 2000.

Les nouveaux indices harmonisés pourront donc être calculés dès que les pondérations seront disponibles.

Ceci m'amène à évoquer brièvement le volet « enquête auprès des ménages » du projet prix CEMAC.

Le financement de la composante enquête n'est toujours pas bouclé en dépit des démarches entreprises aussi bien par la Direction Générale d'AFRISTAT que par les Etats et le Secrétariat Exécutif.

Face à ces difficultés, le séminaire de Douala avait déjà recommandé aux Etats d'envisager le financement de l'enquête sur les dépenses des ménages sur leur budget national ou sur le financement extérieur négocié dans un cadre bilatéral.

Seul un Etat est entrain d'exécuter cette enquête sur ses fonds propres et un autre Etat a trouvé le financement dans le cadre de ses rapports avec certains bailleurs de fonds.

Mesdames, Messieurs les Délégués des Etats membres,

Je me permets d'attirer votre attention sur le fait que si nous voulons avoir les indices harmonisés de qualité comparable à ceux publiés par des organisations d'intégration similaires, nous devons impérativement réaliser cette enquête afin de disposer de nouvelles pondérations.

C'est pour quoi je vous exhorte une fois de plus à continuer la sensibilisation de vos autorités compétentes sur la nécessité non seulement de trouver le financement pour l'enquête auprès des ménages, mais aussi le complément de la subvention française pour la collecte de prix de base au cours de 2001 et 2002.

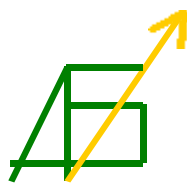
Le défi qui se présente à nous est de publier le premier indice harmonisé de prix à la consommation des ménages de la CEMAC en 2002. Ce défi qui est techniquement à notre portée fait partie intégrante de la volonté politique clairement manifestée par nos illustres Chefs d'Etat à travers leur Déclaration de Malabo, dans laquelle ils nous ont demandé d'élaborer et de mettre en œuvre dans un délai de deux ans un programme de mise à niveau de notre système statistique.

Le projet prix CEMAC s'inscrit dans ce cadre et c'est pourquoi j'ai espoir que tout sera mis en œuvre par les Etats pour concrétiser cette volonté de nos Chefs d'Etat.

Dans cet espoir, je vous souhaite bon travail et plein succès à ce séminaire.

MINISTRE DE L'ECONOMIE,  
DES FINANCES ET DU BUDGET

-----  
CENTRE NATIONAL DE LA  
STATISTIQUE ET DES ETUDES  
ECONOMIQUES  
-----



CNSEE

REPUBLIQUE DU CONGO  
Unité \* Travail \* Progrès  
-----

PROJET D'HARMONISATION DES INDICES DES PRIX DES ETATS MEMBRES DE LA CEMAC

**(Séminaire de Brazzaville, du 07 au 10 novembre 2000)**

### **Discours d'ouverture du Directeur de Cabinet du Ministre de l'Economie, des Finances et du Budget**

Monsieur le Représentant du Secrétaire Exécutif de la CEMAC,  
Monsieur le Conseiller de la Coopération et d'Action culturelle de l'Ambassade de France au  
Congo,  
Madame la Directrice Générale du Centre National de la Statistique et de Etudes  
Economiques,  
Messieurs les Experts d'AFRISTAT,  
Messieurs et Mesdames les Séminaristes,  
Chers invités

Avant toute chose, je voudrais tout d'abord m'acquitter d'un devoir, celui de souhaiter à toutes  
les délégations présentes à ce séminaire, la bienvenue à Brazzaville.

En choisissant d'organiser à Brazzaville ce troisième séminaire de la composante Prix du  
Projet d'harmonisation des indices des prix à la consommation des Pays membres de la  
CEMAC financé par la Coopération française, le Secrétariat Exécutif de la CEMAC et la  
Direction Générale de l'Observatoire Economique et Statistique à l'Afrique Subsaharienne  
(AFRISTAT) ont su témoigner à l'endroit du Gouvernement de la République du Congo toute  
leur confiance.

Je voudrais ici présenter, au nom de son Excellence Monsieur le Ministre de l'Economie, des  
Finances et du Budget empêché, nos vifs remerciements au Gouvernement Français pour  
l'aide qu'elle n'a cessé d'apporter quant au financement de ce Projet.

Par cette même occasion, je voudrais féliciter la Direction Générale de l'Observatoire  
Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne pour l'assistance technique qu'elle met à  
la disposition des Instituts Nationaux de Statistique des Pays Membres.

Ce séminaire, qui doit permettre aux participants d'examiner les travaux déjà effectués depuis  
janvier 2000, se penchera également sur les différents prix de base collectés dans les Etats  
membres afin de procéder à leur apurement pour, ensuite passer au calcul des prix de base  
et des indices.

J'espère que les perspectives du projet qui seront fixées, conduiront à l'harmonisation véritable des indices des prix à la consommation, prélude à celle des indicateurs économiques et sociaux tant souhaitée par le Secrétariat Exécutif de la CEMAC au niveau de la sous région.

Pour terminer, je déclare ouverts les travaux du troisième séminaire de la composante prix du Projet d'harmonisation des indices des Prix à la consommation des Pays membres de la CEMAC.

Je vous remercie.



**PROJET PRIX CEMAC**  
**LISTE DES PARTICIPANTS DU TROISIEME SEMINAIRE DE LA COMPOSANTE PRIX**  
**(Brazzaville, 7 au 10 novembre 2000)**

Nom et Prénom	Pays ou Institution	Fonction	Adresse	Téléphone / Fax / E-mail
<b>M. TCHAMDA Claude</b>	CAMEROUN	Service des Prix à la DSCN	MINEFI/DSCN YAOUNDE	Tél : (237) 22 04 45 Fax : (237) 23 24 37
<b>M. WABO Jean-Pierre</b>	CAMEROUN	Service des Prix à la DSCN	MINEFI/DSCN YAOUNDE	Tél : (237) 22 04 45 Fax : (237) 23 24 37
<b>M. Abdalla ASSANE Kadre</b>	CENTRAFRIQUE	Cadre à la DSEE	BP 696 BANGUI	Tél : (236) 61 25 54 / 61 72 69 Fax : (236) 61 73 87 / 61 03 90
<b>M. GUIAPILI David</b>	CENTRAFRIQUE	Expert national responsable des Statistiques Economiques à la DSEE	BP 696 BANGUI	Tél : (236) 61 25 54 / 61 72 69 Fax : (236) 61 73 87 / 61 03 90
<b>M. BANTSIMBA Aaron</b>	CONGO	Chef du Bureau Prix au CNSEE	BP 2031 BRAZZAVILLE	Tél : (242) 81 59 09 Fax : (242) 81 41 45 Email : cnsee@hotmail.com
<b>M. MBALOULA Marcel</b>	CONGO	Chef du Service du Commerce Intérieur et des Prix au CNSEE	BP 2031 BRAZZAVILLE	Tél : (242) 81 59 09 Fax : (242) 81 41 45 Email : mbaloulam@hotmail.com
<b>Mlle BOUMOUNTOU Line Noella</b>	CONGO	Service du Commerce Intérieur et des Prix au CNSEE	BP 2031 BRAZZAVILLE	Tél : (242) 81 59 09 Fax : (242) 81 41 45 Email : cnsee@hotmail.com
<b>M. TSIOPA Alain</b>	GABON	Responsable de la Cellule Indices des prix à la DGSEE	B.P. 2119 LIBREVILLE	Tél : (241) 76 06 71 / 76 19 27 Fax : (241) 72 04 57 Email : plandgsee@internetgabon.com
<b>Mme MIAGHE Marie Claire</b>	GABON	Chef du Service des Enquêtes et des Prix à la DGSEE	B.P. 2119 LIBREVILLE	Tél : (241) 76 06 71 / 76 19 27 Fax : (241) 72 04 57 Email : plandgsee@internetgabon.com
<b>M. MEMBA MANGA Julio</b>	GUINEE EQUATORIALE	Responsable du Département Indice des Prix à la Consommation et des Enquêtes auprès des ménages à la Direction Générale de Statistiques	Ministère du Plan MALABO GUINEE EQUATORIALE	Tél : (240) 9 33 52 / 9 25 41 Fax : (240) 9 33 52 Email : bbcenter@intnet.gq
<b>M. MBAIGUEDEM Rigmbaye</b>	TCHAD	Chef du Service des Prix à la DSEED	B.P. 453 N'DJAMENA	Tél : (235) 51 45 49 / 52 31 64 Fax : (235) 51 51 85
<b>M. RIMASDE Bénounga</b>	TCHAD	Adjoint au Chef du Service des Prix à la DSEED	B.P. 453 N'DJAMENA	Tél : (235) 51 45 49 / 52 31 64 Fax : (235) 51 51 85
<b>M. NDEFO</b>	CEMAC	Chef du Service de Collecte et traitement des données statistiques au Secrétariat exécutif de la CEMAC	B.P. 969 BANGUI	Tel (236) 61 13 59 Fax (236) 61 21 35 Email : Sgudeac@intnet.cf
<b>M. AMEGASHIE Komi Akolly</b>	AFRISTAT	Expert statisticien informaticien	AFRISTAT - B.P. E 1600, BAMAKO	Tel. (223) 21 55 00 / 21 55 80 Fax (223) 21 11 40 Email : afristat@malinet.ml
<b>M. BRILLEAU Alain</b>	AFRISTAT	Expert en statistiques des prix	AFRISTAT - B.P. E 1600, BAMAKO	Tel. (223) 21 55 00 / 21 55 80 Fax (223) 21 11 40 Email : afristat@malinet.ml

# PROJET PRIX CEMAC

## CALENDRIER DU TROISIEME SEMINAIRE DE LA COMPOSANTE PRIX (BRAZZAVILLE, 7 au 10 novembre 2000)

### Mardi 7 novembre 2000

09H 00 – 09H 30	Ouverture de la réunion Adoption de l'ordre du jour
09H 30 – 09H 45	Pause café
09H 45 – 12H 30	Travaux menés dans les services des prix des INS (collecte des données, traitement informatique)
12H 30 – 13H 00	Pause café
13H 00 – 15H 00	Apurement des données (Théorie)

### Mercredi 8 novembre 2000

08H 00 – 10H 00	Apurement des données (Pratique)
10H 00 – 10H 15	Pause café
10H 15 – 12H 30	Apurement des données (Pratique)
12H 30 – 13H 00	Pause café
13H 00 – 15H 00	Apurement des données (Pratique)

### Jeudi 9 novembre 2000

08H 00 – 10H 00	Apurement des données (Pratique)
10H 00 – 10H 15	Pause café
10H 15 – 12H 30	Apurement des données (Pratique)
12H 30 – 13H 00	Pause café
13H 00 – 15H 00	Calcul des prix de base et des indices (Théorie)

**Vendredi 10 novembre 2000**

08H 00 – 10H 00	Calcul des prix de base et des indices (Pratique)
10H 00 – 10H 15	Pause café
10H 15 – 12H 30	Calcul des prix de base et des indices (Pratique)
12H 30 – 13H 00	Pause café
13H 00 – 15H 00	Perspectives du Projet